



**BRUKSANVISNINGEN GJELDER FOR
POST 14.2.1 - Pino Shimano**

Art.nr. 2501, HMS: 231468



PINO TOUR



PINO ALLROUND

PINO

Med Shimano hjelpemotor

Bruksanvisning

Bagasje Brett (ekstra utstyr)

skjerm

utvendig girsystem
(Rohloff lukket girsystem
ekstra utstyr)

Ramme

sete justering

Lowrider (ekstra utstyr)

Seriennummer

Moddel nummer

innebygd sete pose

Håndtak

Dobbel støtte (ekstra utstyr)

Gir håndtak

Bremse håndtak

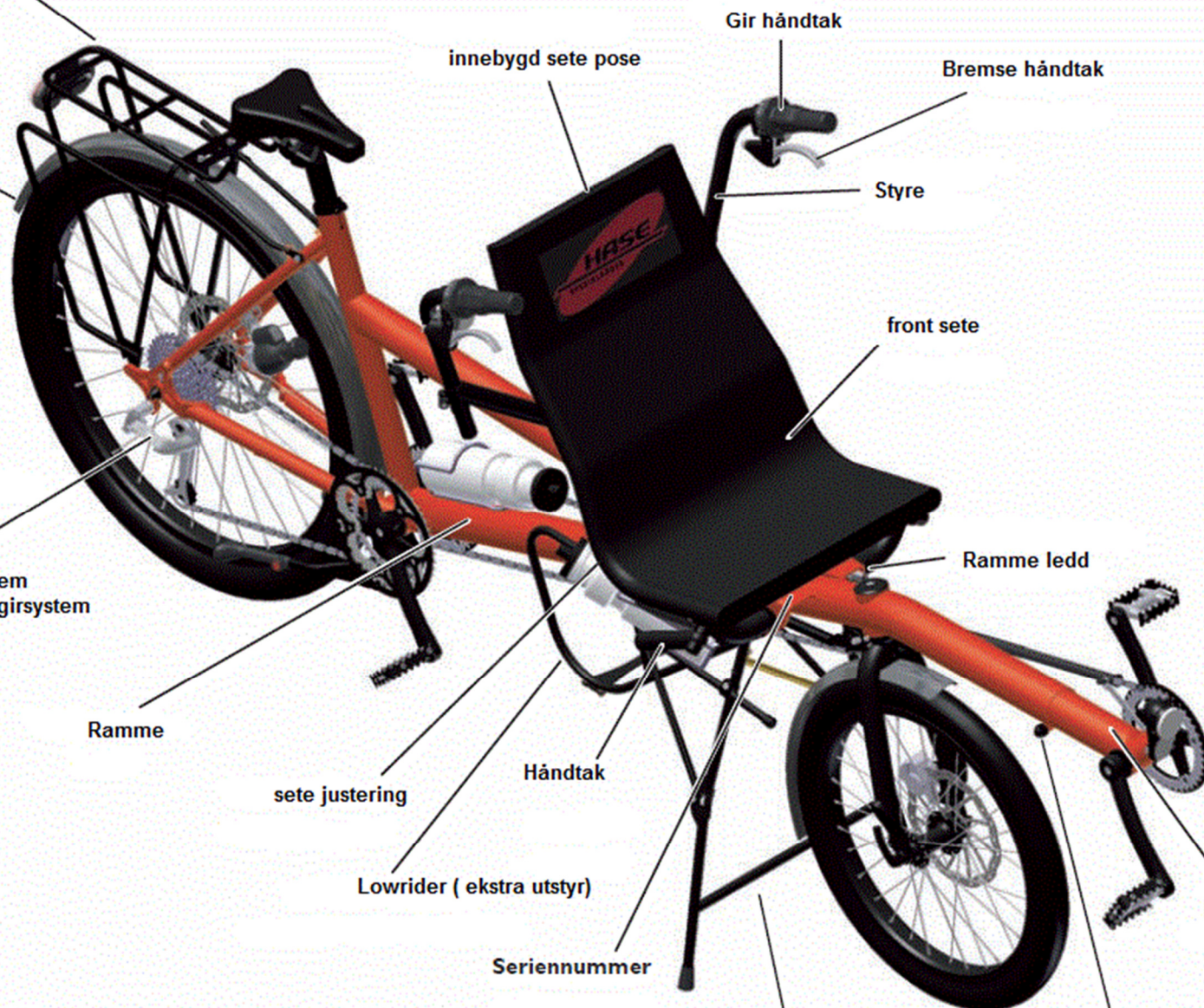
Styre

front sete

Ramme ledd

Framre ramme

Rame lengde justering



INNHold

SIKKERHETS INFORMASJON.....	3	<i>Kontrollere sete posisjonen til den fremre syklisten.....</i>	9
<i>Les brukerhåndboken.....</i>	3	<i>Justering av rammelengden.....</i>	9
<i>Tiltenkt bruk.....</i>	3	<i>Justering av setevinkel.....</i>	10
<i>Før din første tur ...</i>	3	<i>Justering av bremsespakene til håndstørrelse.....</i>	10
<i>Observerer trafikkregler.....</i>	3	<i>Justering av sikkerhetsbelte (tilbehør).....</i>	10
<i>Unngå muskelspenninger.....</i>	4	SYKLING MED PINO.....	11
<i>Bremsing.....</i>	4	<i>Riktig dekktrykk.....</i>	11
<i>Egnet klær og hjelm.....</i>	4	<i>giring.....</i>	11
<i>Fare for skade fra roterende deler.....</i>	4	<i>Skifte gir med girhåndtak.....</i>	12
<i>Å sykle rundt svinger.....</i>	5	<i>Bremser.....</i>	13
<i>pedaler.....</i>	5	<i>Transport av bagasje.....</i>	13
<i>sikkerhetsbelte.....</i>	5	<i>Parkering av Pino.....</i>	14
<i>Sykling I mørket.....</i>	5	<i>Transport av barn.....</i>	14
<i>Teknisk tilstand.....</i>	5	<i>Transport av Pino på bilstativ.....</i>	14
<i>Demontering av rammen.....</i>	5	<i>Redusere rammelengde for transport.....</i>	14
<i>Lasting av Pino.....</i>	6	<i>Demontering av rammen.....</i>	15
<i>Serienummer og modellnummer.....</i>	6	<i>pakking av Pino.....</i>	16
JUSTERING AV PINO.....	7	SHIMANO	
<i>Kontrollere sete posisjonen for bakre rytter.....</i>	7	HJELPEMOTOR.....	117
<i>Justere setet til bakre rytter.....</i>	7		
<i>Justering av styret.....</i>	8		

PINO modeller og Ekstrautstyr

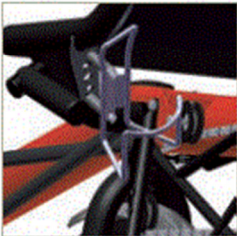
Bagasje brett og lys



Lowrider



Flaske holder



Barne crank sett og sikkerhetsbelte



Midt støtte



Hase Dobbel støtte



Sammenleggbar kåpe



Demper gaffel



SIKKERHETS INFORMASJON

LES BRUKERHÅNDBOKEN

Les brukerhåndboken nøye og gjør deg kjent med konstruksjon og funksjon av kjøretøyet i praksis. Begge brukerne bør lese brukerhåndboken og lære alt av sykkelens funksjoner fordi begge er aktive ryttere. Hvis en av brukerne er et barn, les informasjonen sammen og sørg for at barnet har forstått alle sikkerhetsrelaterte funksjoner.

TILTENKT BRUK

Pino er en semi-tilbakelent tandem beregnet for bruk på asfalterte veier og stier. Pino bør ikke brukes i trafikk før den har blitt utstyrt med tilbehør som kreves av gjeldende trafikkregler i det landet der den blir brukt.

FØR DIN FØRSTE TUR ...

Din autoriserte forhandler har satt sammen din nye Pino og justert den til din størrelse og dine krav. Vennligst referer til avsnittet "Justere Pino" på side 7 hvis du trenger å foreta justeringer for en annen bruker. Før du setter ut på den første turen, vennligst ta litt tid til å bli kjent med din Pino. Hvis den andre brukeren er et barn, sørg for å forklare alle viktige funksjoner, samt diskutere mulige risikoer. Vi anbefaler testing av sykkelens kjøreegenskaper i en rolig, åpent område borte fra trafikken før du kjører på offentlig vei. På grunn av den unike konstruksjonen, er det er vesentlige forskjeller i håndteringen i forhold til en standard sykkel eller tandem. Rytterne må ta seg tid til å øve på håndtering av tandem samarbeide. Dette er Spesielt svinging, når rytterne må forskyve tyngdepunkt. Det er en fordel om rytterne kjenner hverandre godt.

OBSERVERER TRAFIKKREGLER

Alle Pino Modeller leveres i sin standard form uten et lyssystem. Derfor kan den ikke brukes på offentlig vei før nødvendig tilbehør har blitt installert. Ta kontakt med din autoriserte forhandler for informasjon om tilbehør som er nødvendig. Alt utstyr skal installeres av en kvalifisert sykkel mekaniker. Hvis du planlegger å installere eller gjøre endringer i lyssystemet selv, vennligst studer gjeldende regelverk før du begynner. Trafikkreglene er forskjellige i alle land. Det er viktig å velge et lys system, reflektorer, og en bjelle i samsvar med gjeldende forskrifter som gjelder i landet som trehjulssykkelen skal brukes.

UNNGÅ MUSKELSPENNINGER

I en tilbakeleent posisjon bruker rytteren forskjellige muskelgrupper enn ved en standard sykkel. Ryttere med liten eller ingen erfaring på tilbakeleent sykkel / trehjuls sykkel bør begynne med korte, enkle turer for å unngå overdrevene muskelspenninger.

BREMSING

Din Pino er utstyrt med spesielt kraftige bremses, Magura Louise, i tandem versjonen, som skiller seg fra standard versjonen på flere måter. Når du foretar reparasjoner eller utskifting av deler, sørg for å bruke bare bremsesystemets spesifikk deler og at de er godkjent av HASE for Pino og originale Magura bremseskiver med en diameter på 180 mm bak og 203 mm i front.

Skivebremsene i Pino er svært kraftige og har god modulasjon. Imidlertid er det fortsatt mulig for hjulene til å bli låst. Før din første tur i offentlig trafikk, pass på å bli kjent med bremskraften ved å prøve noen oppbremsings forsøk i et åpent område vekk fra motoriserte kjøretøy. Bremsesystemet skal før første gangs bruk ha 25-30 fulle bremses operasjoner.

EGNET KLÆR OG HJELM

Ikke bruk løstsittende klær som kan bli fanget i hjul eller gir. Vær forsiktig med skjert og klær tøy/tråder som henger ned. Bruk alltid hjelm for å unngå hodeskade i tilfelle en ulykke.

FARE FOR SKADE FRA ROTERENDE DELER

Brukere av Pino må aldri røre girsystemet når sykkelen er i bevegelse. Dette kan forårsake alvorlige skader. Dynamoer må kun kobles til/fra når sykkelen står stille. Den korte avstanden til eikene utgjør en akutt fare for skader når hjulene er i bevegelse.

Å SYKLE RUNDT SVINGER

Avhengig av lengdejusteringen på tandemmen kan hælene til den fremre rytteren kan støte mot forhjulet i skarpe svinger. Av den grunn bør den fremre rytteren ikke bruke pedalene i skarpe svinger. For kortere ryttere kan denne risikoen reduseres ved hjelp av kortere krankarm (tilbehør).

PEDALER

I en tilbaketjent posisjon (fremre rytter), er det spesielt enkelt for føttene å skli fra pedalene. Bruk sko med sklisikre såler. Sørg for å opprettholde tilstrekkelig press på pedalene. Vi anbefaler å bruke de medfølgende klikkpedalene med tilsvarende sko for å sikre at rytterens føtter er sikret. Dette er spesielt viktig når den fremre rider er et barn, fordi barn ofte sovner mens man sykler..

SIKKERHETSBELTE

Sikre barn i forsetet ved hjelp av tre-punkts Belte. Dette hindrer skade i tilfelle brå oppbremsing eller ulykker.

SYKKLING I MØRKET

Bruk alltid lys når man sykler om natten eller under forhold med lav synlighet, slik som skumring og soloppgang

TEKNISK TILSTAND

Før hver tur, bør du sjekke tilstanden på sykkelen for mulige feil eller skader. Ta Pino til din forhandler for regelmessig vedlikehold. Anbefalt vedlikeholds intervaller kan finnes i avsnittet "Vedlikeholdsintervaller på side 19. Bruk bare reservedeler og tilbehør anbefalt av HASE. Kontakt din forhandler for mer informasjon.

DEMONTERING AV RAMMEN

Rammen til Pino kan lett demonteres, noe som gjør det mulig å redusere lengden for transport. Etter montering av de to delene av rammen, må du stramme de to skruene på høyre side av rammen. Den røde indikatoren må være på innsiden av rammen. sykling med løse skruer kan forårsake ulykker.

LASTING AV PINO

Pass på å ikke overskride den tillatte kombinerte vekt for sykkel, ryttere, og bagasje: 225 kg. All bagasje bør transporteres på bagasjebærer og / eller Lowrider Rack (tilbehør). Sørg for at vekten fordeles jevnt.

SERIENUMMER OG MODELLNUMMER

Serienummeret finner du på rammen under fremre sete (bilde på innsiden av omslaget). Her (og kun her) er det plass til å gravere inn modellnummer. Dette bidrar til å finne eieren etter tyveri / tap av sykkel.



JUSTERING AV PINO

Riktig justering av Pino er viktig for komfort og ytelse ved bruk. Pino kan justeres til å passe ryttere mellom ca. 1,50 og 2,00 m høyde. En spesiell krank er tilgjengelig (tilbehør) for barn i fremre kjørestilling.

KONTROLLERE SETE POSISJONEN FOR BAKRE RYTTER

Sitt i baksetet av Pino med føttene på pedalene. Når en pedal er i laveste posisjon, bør det tilsvarende benet være nesten rett. Hvis benet ikke kan rettes eller foten ikke kan komfortabelt nå pedalen, må høyden på setet justeres. Plasseringen av styret kan også justeres. den øvre Kroppen skal lene enten litt fremover (komfortabel stilling) eller langt fremover (sporty posisjon), og armene skal være rett.

JUSTERE SETET TIL BAKRE RYTTER

Det er mulig å justere høyden og vinkelen på setet og avstanden mellom setet og styret.

1. Åpne hurtig koblingen (1), justere setehøyden ved å trekke setepinnen lenger ut eller skyve det lengre inn.



Forsiktig!

Setepinnen må aldri forlenges forbi maksimum merket. Dette merket skal ikke være synlig. Dersom merket er synlig, har setepinnen blitt forlenget forbi sin maksimum lengde. Sykling med en over-utvidet setepinne kan føre til ulykker eller skader på ramme.

2. Stram Hurtig koblingen (1).
3. Løsne skruen (2) under setet med en 6mm unbrakonøkkel. Juster vinkel og sideveis posisjon av setet.



Merknad:

Setet til Pino Fast er festet til setepinnen med to skruer.

4. Stram skruen (2). Du må kanskje justere sete flere ganger for å finne den mest komfortable posisjon.





JUSTERING AV STYRET

Høyden (A), vinkelen (B), og posisjon (C) av styret kan justeres for å skape en ergonomisk kjørestilling. Ønsket posisjon kan variere sterkt, fra komfortabel til sporty.

1. Løsne skruen (1) med en 5mm unbrakonøkkel.
2. Juster høyde og vinkel på styret for å møte ditt behov.



Forsiktig!

Når du hever styret, sørg for at den nedre kanten av styret er i flukt minst med (eller lavere enn) nedre kant av klemmen. Et styre som ikke er fullt sikret i klemmen kan løsne mens du sykler, og utgjøre en stor risiko for ulykker og skader.



Merknad:

En endring i vinkel av håndtaket vil også endre avstanden mellom styret. Denne avstanden bør alltid være så liten som mulig.

3. Stram skruen (1).
4. Løsne de fire skruene (2) med en 6mm unbrakonøkkel.
5. Vipp styret fremover (sportslig kjørestilling) eller bakover (mer behagelig stilling).
6. Stram de fire skruene (2) med et moment på 23 Nm.
7. Sjekk at styret kan flyttes fritt i begge retninger uten restriksjoner.



Forsiktig!

Enhver begrensning i bevegelse av styret kan påvirke håndteringen av tandemcykkelen og sterkt øke risikoen for ulykker og skader.



KONTROLLERE SETE POSISJONEN TIL DEN FREMRE SYKLISTEN

Sitt i forsetet på Pino med føttene på pedalene. Når pedalene er i takt med den fremre armen, bør det ene benet være nesten rett. Hvis benet ikke kan rettes eller foten ikke er komfortabelt når pedalen, så må rammelengden justeres. Justeringsområdet er 27 cm.



JUSTERING AV RAMMELENGDEN

1. Løsne boltene mellom fremre ramme og hovedramme **(1)** med en 6mm unbrakonøkkel.
2. Løsne kjedestrammer **(2)** ved å dreie den nedsenkede klemmen som sitter i hullet på venstre seterør mot klokken med en 6mm unbrakonøkkel.
3. Dytt fremre ramme lenger inn i rammetuben, eller trekk rammen lengre ut.



Forsiktig!

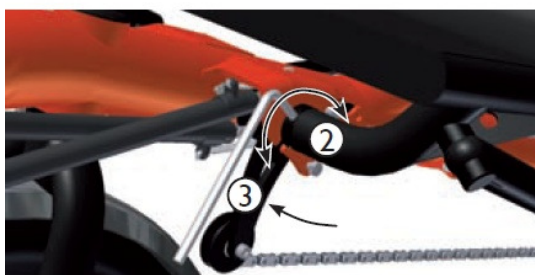
Front rammen kan ikke forlenges forbi maksimum merke, som er et lite hull på toppen av rammen. Dette hullet skal ikke være synlig. Hvis hullet er synlig, har den fremre armen blitt forlenget forbi maksimum lengde. Sykling med en over-utvidet ramme kan forårsake ulykker eller skader på rammen.

4. Stram boltene **(1)** lett.
5. Sjekk sittestilling. Dersom ytterligere justering er nødvendig, gjenta trinn 1 til 4.
6. Plasser den fremre rammen slik at akselen på braketten er parallell med overflaten av bakken. Stram boltene **(1)** mellom fremre ramme og den hovedrammen med en 6mm unbrakonøkkel og et dreiemoment på 12 Nm.

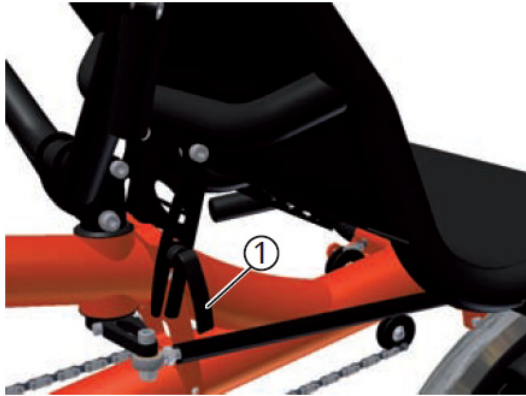


Forsiktig!

Det er helt nødvendig å stramme disse boltene med et moment på 12 Nm. Sykling med løse bolter utgjør en høy fare for ulykker og skader på rammen.



7. Stram kjedet ved å løsne innfelte klemme montering inne i hullet på venstre seterør med en 6mm unbrakonøkkel, trekk kjedestrammeren **(3)** fremover, og stram klemme beslaget **(2)**.



JUSTERING AV SETEVINKEL

1. Åpne hurtiglåsen på setestangen **(1)**.
2. Juster sete vinkelen til ønsket posisjon.
3. Stram hurtiglåsen **(1)**.



JUSTERING AV BREMSEPAKENE TIL HÅNDSTØRRELSE

1. Fjern plastdekselet **(2)** fra bremsehendelen.
2. Skruen i hullet under lokket justerer posisjonen av spaken. Drei skruen med en 2,5 mm unbrakonøkkel: med klokken for å posisjonere spaken nærmere håndtaket og mot klokken for å posisjonere spaken lenger fra håndtaket.
3. Gjenta fremgangsmåten for den andre bremsehendelen, og sett på plass plastikkdekselet.



JUSTERING AV SIKKERHETSBELTE (TILBEHØR)

Når den fremre rytter er et barn, anbefaler vi at du bruker Sikkerhetsbelte tilgjengelig som tilbehør (følger med Barnas Kranksett). Sikkerhetsbeltet kan justeres til høyde og bredde på rytteren ved hjelp av spennene. Juster Sikkerhetsbelte slik at stroppene holder rytteren godt, men er ikke ubehagelig stramme.



SYKLING MED PINO

RIKTIG DEKKTRYKK

Pino bør kun brukes med riktig dekktrykk. Dekktrykket er spesifisert på dekkssidene.

GIRING

Å skifte gir lar deg justere hvor hard du skal tråkke på pedalene i forhold til terreng og ønsket hastighet. Kraften som kreves per pedal omdreining kan reduseres ved å velge riktig gir. På denne måten er det mye lettere å sykle opp en bratt bakke i et lavere gir enn i et høyt gir. I et lavere gir, derimot, er du langsommere og må tråkke raskere. Høye gir er best egnet for sykling ved høyere hastigheter på flatt terreng eller sykling i nedoverbakke. Velg et gir som gjør at du kan tråkke 70 omdreininger pr minutt eller mer. Denne tråkkfrekvensen er optimal for vedvarende effekt og hindre overdreven belastning på kneet og leddene.

I standard versjon, er Pino utstyrt med et 27-trinns girsystem med gir håndtak Pino kan også bestilles med en 14-trinns Rohloff. Pino Fast er utstyrt med tommel gir. Med krankgirede systemer kan bare giring foretas når man er i bevegelse. Innebygde girsystem lar deg gire selv om man ikke er i bevegelse.



Forsiktig!

Vær oppmerksom på opplysningene gitt i den vedlagte håndboken fra girsystem produsenten.



Forsiktig!

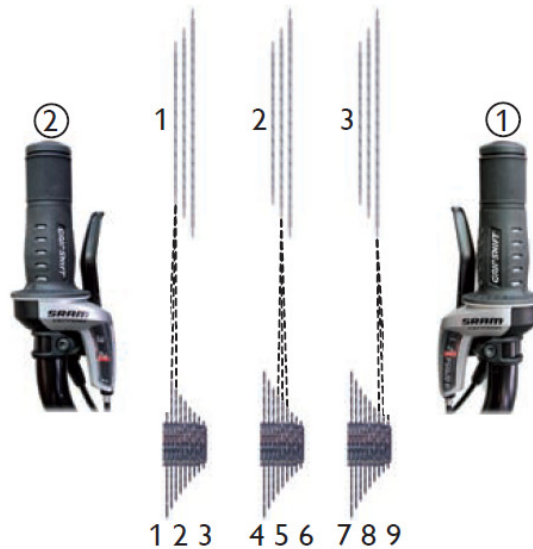
Før du bruker Pino på offentlige veier, sørg for å gjøre deg kjent med girskifte på et åpent område bort fra trafikk. Skifting av gir krever øvelse, som kan distrahere deg fra navigasjon i trafikken.



SKIFTE GIR MED GIRHÅNDTAK

Vri høyre girhåndtak **(1)** klokken for å skifte til et høyere gir for raskere kjøring eller mot klokken for å skifte til et lavere gir for saktere kjøring. Vri venstre girhåndtak **(2)** mot klokken for å skifte til et høyere gir for raskere kjøring og med klokken for å skifte til et lavere gir for tregere kjøring.

Sykler utstyrt med et Rohloff system har ikke gir på venstre side.



Merknad:

For å øke syklingens effektivitet og forlenge levetiden av kjeden, unngå girene som gjør at kjeden krysser over på en ekstrem vinkel.



BREMSER

Pino er utstyrt med spesielt kraftige hydraulisk Magura Louise bremsesystemet. Dette bremsesystemet er tilrettelagt for tandem bruk, med en 180 mm og en 203 mm bremseskive og spesielle bremse slanger. Den høyre bremsespaken kontrollerer bakre hjul, og den venstre bremsespaken, forhjulet. Bremsespakene er montert "opp ned", som krever litt tid å venne seg til.



Forsiktig!

Skivebremsene til Pino er svært kraftige og har god modulasjon. Det er fortsatt mulig for hjulene å bli låst. Bremselengden for tandemsykler kan være lengre enn for "solo" sykler grunnet ekstra vekt. Før din første tur i offentlig trafikk, sørg for å gjøre deg kjent med bremseeffekten ved å prøve noen oppbremsing forsøk på et åpent område borte fra motoriserte kjøretøy.



TRANSPORT AV BAGASJE

Pino kan bli utrustet for lengre turer med bagasjehylle og Lowrider, som begge er tilgjengelig som tilbehør. Lowrider er montert på rammen mellom de to hjulene, noe som senker tyngdepunktet og forbedrer håndtering. Når den brukes i kombinasjon med dobbelstøtte og et ekstra Lowrider brett, kan Lowrider transportere opptil fire sykkelvesker med en maksimal last på 25 kg. For økt stabilitet, anbefaler vi HASE dobbelstøtte, som monteres bak forhjulet. Dette gjør det enklere å laste Pino.



Merknad:

Ved transport av større mengder reisegods, sørg for å fordele belastningen jevnt. En ubalansert last kan forårsake problemer med kjøreegenskapene.



Forsiktig!

Bremselengden for en tungt lastet sykkel kan være lengre enn for en ulastet sykkel. Før førstelang tur med bagasje, sørg for å gjøre deg kjent med bremsekraften og stabiliteten i en lastet Pino i et åpent område bort fra motoriserte kjøretøy.



PARKERING AV PINO

Pino kan parkeres trygt ved hjelp av HASE dobbelstøtte (tilgjengelig som tilbehør). Støtten er laget for å tåle vekten av bagasje og rytterne når sykkelen er parkert. Vi anbefaler spesielt dobbelstøtten når den fremre rytteren er et barn. Denne funksjonen lar deg hjelpe barnet til å komme opp på setet og feste sikkerhetsbeltet uten fare for velt.



Forsiktig!

For Pino med en Dobbelt støtte: Pass alltid på at Pino hviler jevnt på begge beina til støtten. Hvis Pino er støttet av en enkelt fot av støtten, kan støtten brette.

TRANSPORT AV BARN

Den tilbaketente posisjonen i forsetet er ideell for barn. Hvis barnets føtter ikke når pedalene når den fremre armen er satt helt inn (korteste ramme innstilling), tilbyr vi ett ekstra kranksett for barn (tilleggsutstyr) og barnehåndtak. Med dette kranksettet, kan barn så små som 1 meter høy tråkke i forsetet. Et ekstra barn kan transporteres (og tråkke sammen) med en Trets tilhenger koblet sammen med Pino.

TRANSPORT AV PINO PÅ BILSTATIV

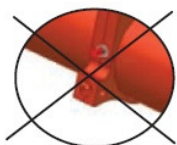
Pino kan transporteres med et standard takstativ eller bakmontert sykkelstativ. Reduser rammelengde (se neste seksjon). Fjern setetrekket. Fjern alle deler som kan løsne under transport. Plasser Pino på bilens stativ. Fest de to hjulene og rammen og påse at Pino kan ikke løsne under transport.



REDUSERE RAMMELENGDE FOR TRANSPORT

Pino kan justeres til kompakte tilstand for transport med bil, tog eller andre kjøretøy ved å trekke inn fremre ramme.

1. Merk stillingen av frontarmen (for eksempel med en permanent markør) i hovedrammen på bunnen av røret. Dette gjør det enklere å montere sykkelen med sine opprinnelige dimensjoner.
2. Juster rammen til sin korteste lengde. For mer informasjon, Se "Justere rammelengde" på side 9.



Merknad:

Hvis Pino er fortsatt for lang for transport, kan rammen også demonteres.

DEMONTERING AV RAMMEN

Rammen til Pino kan lett demonteres, noe som gjør det mulig å redusere lengden. Denne funksjonen lar deg transportere Pino, for eksempel i bagasjerommet på en bil. Alt tilbehør, for eksempel dobbelstøtte og Lowrider stativ, kan forbli festet.

1. Sett fremre ramme helt inn i hovedrammen. Se avsnittet "Justering av rammenlengden" på side 9.
2. Skru løs den venstre bremsespaken **(2)** i fremre hjulbremse med en 5mm unbrakonøkkel, og fjern festeklemmen til bremseslangen **(3)** fra håndtak med en 3mm unbrakonøkkel.
3. Skru av styrestangen **(6)** fra gaffelens styringstilkobling **(5)** med en 6mm unbrakonøkkel og en 13mm fastnøkkel. Trekk enden av stangen bakover.
4. Ta til venstre kjedet fra det bakre krankdrevet. Pass på at kjedet ikke blir tilsmusset.
5. Løsne skruene mot klokken på høyre side på rammen **(7)** med en 5mm unbrakonøkkel.
6. Trekk fra hverandre de to delene av rammen. Hvis Pino har en dobbelstøtte, vil fremre halvdel av rammen forbli oppreist. fjern tilkobling til kabelen for lysene (hvis det er montert lys).
7. Plasser de to delene av rammen i bagasjerommet / egnet kasse. Pakk alle sensitive deler, som for eksempel girsystem, bremseskiver, belysning, lakkerte deler, etc., med emballasje for å unngå skader i transport.



Forsiktig!

Etter remontering av de to delene av rammen, trenger du å stramme de to skruene **(7)** på høyre side av rammen. Den røde indikatoren **(8)** må være inne i rammen. Sykling med løse skruer kan føre til ulykke.



PAKING AV PINO

Bruk en boks med innvendige mål på minst 200 x 90 x 20 cm.

1. Fjern pedalene.
2. Fjern forsetet ved å åpne hurtigkoblingen, fjern setetrekket og dra seterørene fra hverandre **(1)**.
3. Fjern de fire festeklemmene som fester bremseslangene **(2)** til styret med en 6mm unbrakonøkkel. Løsnestyret ved å fjerne de fire skruene **(3)** med en 6mm unbrakonøkkel.
4. Løsne de fire skruene den fremre armen ved hjelp av en 6mm unbrakonøkkel (se også side 9, "Justering av ramme lengde"). Ta kjeden av det bakre krankdrevet. Pass på at kjedet ikke blir skittent og beskytt det med emballasje. Fjern den fremre armen.
5. Plasser Pino i boksen og sikre den med emballasje for å hindre at den forflytter seg. Sørg for å beskytte alle sensitive deler fra skade.
6. Senk baksetet slik at rammen passer inn i boksen.

VIKTIG MELDING

Kontakt kjøpsstedet eller en sykkelforhandler for informasjon om installeringen og justeringen til produktene som ikke finnes i brukermanualen. En forhandlermanual for profesjonelle og erfarne sykkelmekanikere finnes på nettsiden (<http://si.shimano.com>).

Demonter ikke utstyret og endre det heller ikke.

Bruk produktet i samsvar med loake lover og forskrifter.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

For retningslinjer om utskiftning, ta kontakt med kjøpsstedet eller en sykkelforhandler. Pass på at du følger denne instruksjonen, for å unngå brannskader eller annen skade fra væskelekkasje, overoppheting, brann eller eksplosjoner.

SIKKER BRUK AV PRODUKTET

- Pass alltid på å fjerne batteriet før du utfører noe ledningslegging og monteringsarbeid på sykkelen, ellers kan du få elektrisk støt.
- Når du installerer dette produktet, skal du passe på at du følger instruksjonene som gis i brukermanualene. Videre anbefales det at du bruker kun ekte Shimanodeler disse gangene. Hvis bolter og mutre blir ståene løse eller produktet er skadet, kan sykkelen plutselig velte med alvorlig personskade som følge.
- Etter at du har lest brukermanualen nøye, oppbevar denne på et trygt sted for senere bruk.



FOR Å IVARETA SIKKERHETEN

HÅNTERING AV BATTERIET

- Batteriet må ikke deformeres, endres eller demonteres og du skal ikke lodde direkte på batteriet. Hvis dette gjøres, kan det oppstå lekkasje, overoppheting, eksplosjon eller brann i batteriet.
- Batteriet må ikke settes i nærheten av varmekilder som f.eks varmeovner. Batteriet må ikke varmes opp eller kastes på et ildsted. Hvis dette gjøres, kan det oppstå eksplosjon eller brann i batteriet.
- Batteriet må ikke utsettes for harde støt eller kast. Hvis dette ikke følges, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann.
- Plasser ikke plasser batteriene i fersk- eller saltvann, og la ikke batteriterminalene å bli våte. Hvis dette gjøres, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann i batteriet.
- Bruk batteriet og laderkombinasjonene som er spesifisert av selskapet til bruk for for lading og overhold de ladeforholdene som er spesifisert av selskapet. Hvis dette ikke følges, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann i batteriet.

FOR Å SIKRE TRYGG KJØRING

- Følg instruksjonene i brukermanualen for sykkelen, for å kunne kjøre trygt.
- Vi ikke for mye oppmerksomhet til sykkelcomputeren mens du kjører, ellers kan det oppstå ulykker.
- Kontroller at hjulene er godt festet til sykkelen før du begynner kjøreturen. Hvis hjulene ikke er godt festet kan sykkelen velte med alvorlig personskade som følge.
- Hvis du kjører en servostyrt sykkel skal du passe på at du er godt kjent med startegenskapene til sykkelen før du kjører den på veier med flere kjørebaner og forgjengerfelt. Hvis sykkelen starter plutselig kan det oppstå ulykker.
- Kontroller at sykkellyktene lyser før du kjører i mørket.

HÅNTERING AV BATTERIET

- Hvis væske som lekker fra batteriet kommer i kontakt med øynene, skal du umiddelbart skylle området godt med rent vann som f.eks vann fra kran uten å gni øynene og deretter kontakt lege umiddelbart!
Hvis dette ikke gjøres, kan batterivæske komme til å skade øynene.
- Batteriet må ikke lades på steder med høy fuktighet eller utendørs.
Dette kan føre til elektrisk støt.
- Sett ikke inn kontakten og fjern den ikke når den er våt. Hvis dette ikke overholdes, kan elektrisk støt oppstå. Hvis det lekker vann ut av kontakten, tørk den godt før den settes inn.
- Hvis batteriet ikke blir fullt ladet etter 6 timer, skal du umiddelbart ta batteristøpselet ut for å stoppe ladingen, og kontakte kjøpsstedet. Hvis dette gjøres, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann i batteriet.
- Bruk ikke batteriet hvis det har synlige riper eller annen ytre skade. Hvis dette gjøres, kan det oppstå eksplosjon, overoppheting eller problemer med bruken.
- Driftstemperaturområdene for batteriet vises nedenfor. Batteriet må ikke brukes i temperaturer utenfor disse områdene. Hvis batteriet brukes eller lagres i temperaturer som er utenfor disse områdene, kan det oppstå brann, skader eller problemer med driften.
- Under utlading: -10 °C - 50 °C Under lading: 0 °C - 40 °C
- La ikke batteriet stå på et sted som er utsatt for direkte sollys, inni et kjøretøy på en varm dag eller andre varme steder. Dette kan føre til batterilekkasje.
- Hvis væske lekker og kommer på hud eller klær, må det umiddelbart vaskes av med rent vann. Lekkevæsken kan skade huden.
- Lagre batteriet på et trygt sted utenfor rekkevidde av barn eller kjæledyr.

VASK

- Vedlikeholdsfrekvensen vil variere avhengig av kjøreforholdene.
- Rengjør kjeden periodevis ved bruk av passende kjederengjørere.
- Bruk ikke under noen omstendigheter alkalisk eller syreholde rengjøringsmidler for fjerning av rust. Hvis det brukes slike rengjøringsmidler kan de skade kjeden

og det kan resultere i seriøse skader.

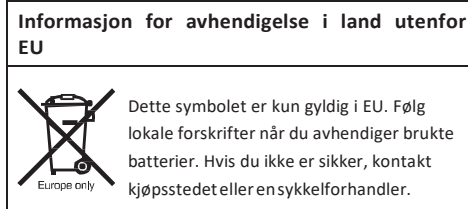
- Hvis noen feilfunksjon eller andre problemer oppstår skal du kontakte kjøpsstedet.
- Forsøk aldri å endre systemet selv da dette kan forårsake problemer med systemdriften.

SIKKER BRUK AV PRODUKTET

- Undersøk batteriladeren regelmessig for skade, spesielt ledningen, støpselet og dekslet. Hvis batteriladeren er skadet, skal den ikke brukes før den er reparert.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de overvåkes eller gis instruksjoner angående bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- La ikke barn leke i nærheten av produktet.
- Pass på at du installerer isolering på alle koblingene som ikke skal brukes.
- Kontakt en forhandler for installering og justering av produktet.
- Produktet er laget for å være helt vanntett og for å tåle våte kjøreforhold. Sett dem allikevel ikke i vann med overlegg.
- Vask ikke sykkelen med høytrykksspyler. Hvis vann kommer inn i noen av delene, kan det føre til driftsproblemer eller rust.
- Håndter produktet forsiktig og unngå å utsette det for kraftige støt.
- Selv om sykkelen fortsatt fungerer som en normal sykkel også når batteriet fjernes, kommer ikke lykten på hvis den er tilkoblet det elektriske strømsystemet. Vær oppmerksom på at sykling under disse forholdene vil betraktet som om en ikke retter seg etter veiforskriftene i Norge.

HÅNTERING AV BATTERIET

- Når du tar med en sykkel med hjelpemotor i en bil, skal du fjerne batteriet fra sykkelen og plassere sykkelen på et fast underlag i bilen.
- Når du fester batteriet, kontrollerer at det ikke har samlet seg vann på batteriterminalene, og tilkoble det etter først etter at dette er fastslått.



VASK

- Nummeret som finnes på batterinøkkelen er nødvendig når du kjøper reservenøkler. Legg det på et trygt sted.
- Kontakt kjøpsstedet for oppdateringer av produktprogramvaren. Den mest oppdaterte informasjonen finnes på Shimanonettsiden. For informasjon, se "Tilkobling og kommunikasjon med PC"-seksjonen.
- Benytt ikke tynner eller andre løsemidler for å vaske noen av produktene. Dette fordi slike stoffer kan skade overflatene.
- Du skal vaske krankdrevene regelmessig i et nøytralt vaskemiddel. I tillegg kan det å rense kjedet med et nøytralt vaskemiddel og smøre det, være en effektiv måte å forlenge brukstiden til krankdrevene og kjedet.
- Bruk en fuktig klut, som er godt vridd, når du vasker batteriet og plastdekslet.
- For alle spørsmål om håndtering og vedlikehold, kontakt kjøpsstedet.
- Produktene har ingen garanti mot naturlig slitasje og forringelse fra normal bruk og aldring.

HJELP

- Hvis innstillingene ikke er riktige, for eksempel hvis kjedet er for stramt kan riktig hjelpekraft ikke oppnås. Kontakt kjøpsstedet.
- Produktet må ikke demonteres. Demontering av denne kan forårsake personskaide.






Merknad:

Noen av den informasjonen som finnes i denne brukermanualen indikeres også på batteriladeren

EGENSKAPER

- Lett, kompakt design
- Stille, jevn kjøring
- Høyt girutvekslingssystem (i tilfelle av elektronisk girskift)
Dette systemet gjør at du kan skifte gir som gir riktig tilpasset styrke nøye justert av en datakontroll som er basert på et nøyaktig sensorsystem
- Hjelpesfunksjon ved trilling
- Startmodus (Start Mode) (når det gjelder elektronisk girskift)
Denne funksjonen tillater automatisk nedtrapping av gir til et forinnstilt gir når du stopper sykkel som ved trafikklys slik at du kan begynne kjøringen med et lett gir.

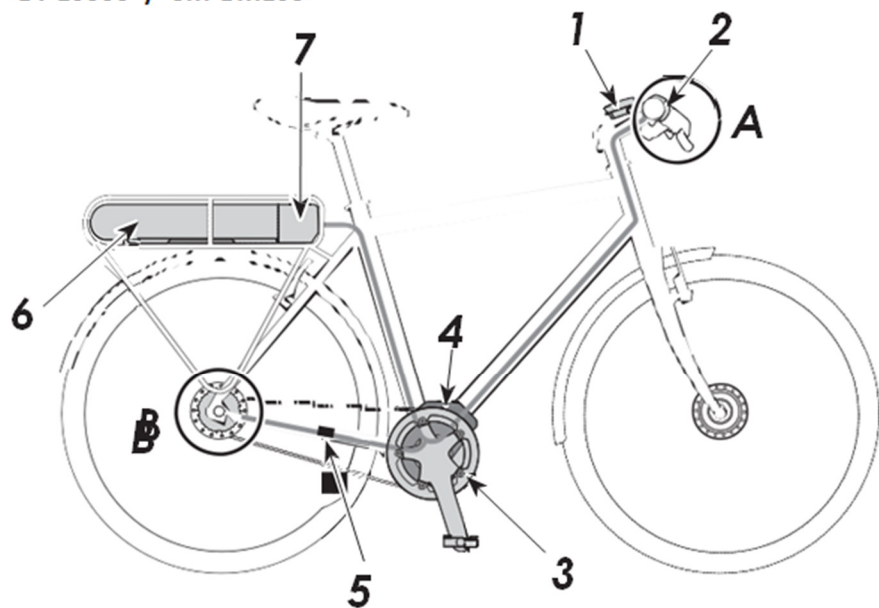
HIGH (HØY)	NORMAL (STANDARD)	ECO
		
Bruk når det trengs ekstra sterk tilleggsytelse, som når du kjører opp bratte bakker.	Brukes når et middels hjelpenivå trengs, som når du ønsker å kjøre komfortabelt på i liten liten helling eller på flatt underlag.	Brukes når du ønsker å nyte langveiskjøring på flatt underlag. Når pedalingen ikke er særlig sterk, reduseres mengden hjelp og energiforbruket svekkes.
Når batterinivået er lavt, senkes hjelpenivået slik at kjøredistansen økes.		
OFF (AV)		
Denne modusen gir ikke strømhjelp når strømmen er tilkoblet. Da det ikke er strømforbruk forbundet med strømhjelp, er det nyttig for å redusere batteriforbruk når batteriet er lavt.		
WALK (TRILLEFUNKSJON)		
Denne modusen er spesielt nyttig når du triller sykkel med tung bagasje på den eller triller den ut av en kjeller.		

SPESIFIKASJONER

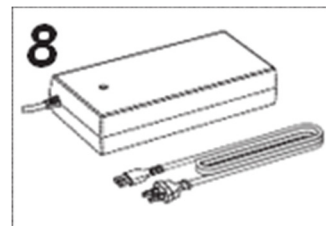
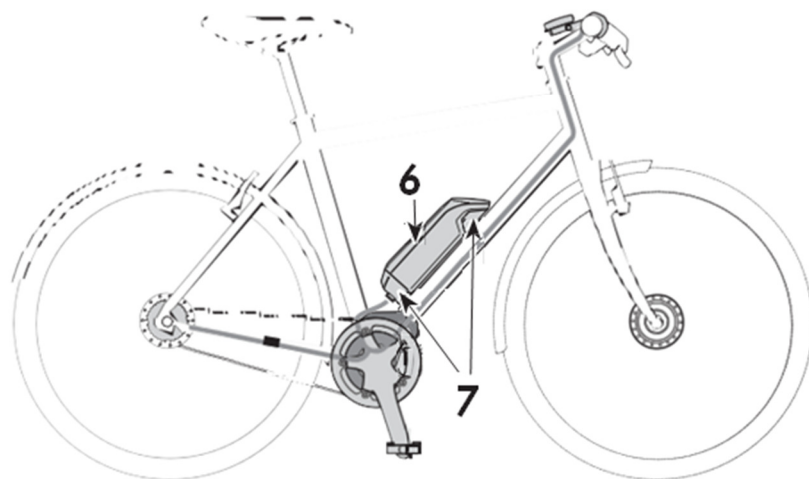
Driftstemperaturområde: Under utlading:	-10 - 50 °C	Klassifisert kapasitet	11,6 Ah
Driftstemperaturområde: Under lading	0 - 40 °C	Klassifisert spenning	36 V DC
Lagringstemperatur	-20 - 70 °C	Drivenhettype	Midship
Lagringstemperatur (batteri)	-20 - 60 °C	Motortype	Børsteløs DC
Ladespenning	100 - 240 V AC	Klassifisert drivenhettype	250 W
Ladetid	Omtrent 4 timer	Maks drivenhetstrøm	500 W
Batteritype	Litium ionisk batteri		

NAVN PÅ DELER

<BT-E6000 / SM-BME60>



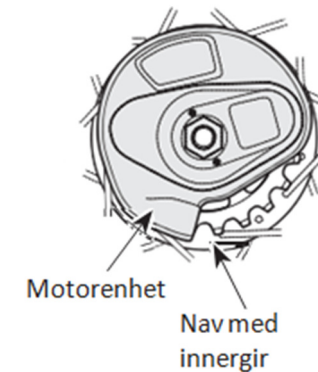
<BT-E6010 / SM-BME61>



< I tilfelle av elektronisk girskift >

A	Girbryter	SW-E6000
----------	-----------	----------

B	Motorenhet	MU-S705
	Nav med innergir	SG-C6060
		SG-S505



1	Sykelcomputer	SC-E6000	5	Fartssensor	
2	Hjelpebryter	SW-E6000	6	Batteri	BT-E6000 / BT-E6010
3	Forgir / krankarm	FC-E6000 / SM-CRE60	7	Batterifeste	SM-BME60 / SM-BME61
4	Drivenhet	DU-E6000 / DU-E6001	8	Batterilader	SM-BCE60

BRUKSMETODE

Du kan ikke bruke batteriet umiddelbart etter transport. Batteriet kan brukes etter opplading av dette med anvist lader. Pass på at du lader det før bruk. Batteriet kan brukes når lampen på batteriet lyser.

Lading av batteriet

1. Fest batteristøpslet til laderkoblingen på batteriet. Sett det inn med sporsiden av koblingen vendt opp.
 - Du kan ikke sette det inn med sporsiden vendt ned.
 - Bruk batteriet og laderkombinasjonene som er spesifisert av selskapet til bruk for lading og overhold de ladeforhold som er spesifisert av selskapet. Hvis dette ikke følges kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann i batteriet.

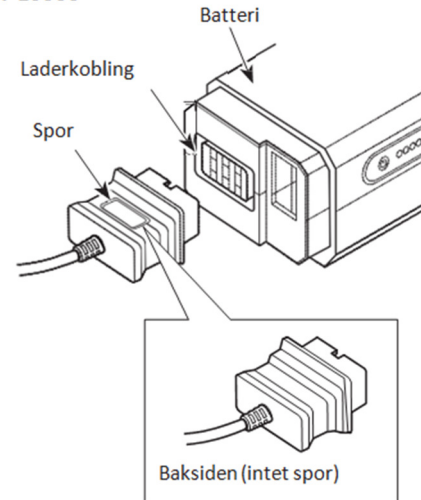


Hvis sykkelen skal lagres over en lengre tidsperiode umiddelbart etter kjøp, skal du lade batteriet før du bruker sykkelen. Når batteriet er ladet, begynner det å svekkes.

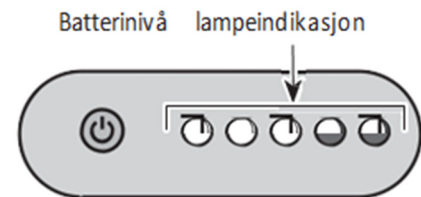
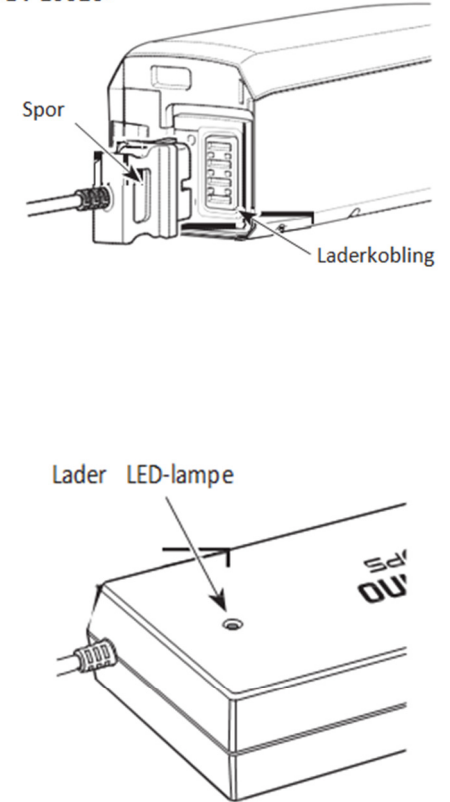
2. Etter at ladingen har startet, lyser LED-lampen på laderen. Du kan sjekke gjeldende ladestatus på batterinivålampen som er plassert på batteriet.

●	Lader
Tennes	(Innen 1 time etter ferdig lading)
☀	Ladefeil
Blinkende	
●	Batteri frakoblet
Slått av	(1 time eller mer etter ferdig lading)

<BT-E6000>



<BT-E6010>



HÅNÐTERING OG LADING AV BATTERI

Lading kan utføres til enhver tid uavhengig av mengden reststrøm, men du skal lade batteriet helt opp på følgende tidspunkt. Pass på at du bruker den spesielle laderen når du relader batteriet på disse tidpunktene.

- Batteriet er ikke helt ferdigladet på kjøpstidspunktet. Før sykling skal du passe på at du lader batteriet til det er helt oppladet.
- Hvis du ikke skal bruke sykkelen over en lengre tidsperiode, skal du lade batteriet før du lagrer sykkelen.

Hvis batteriet lades helt ut, skal du lade det opp igjen så fort som mulig. Hvis du legger batteriet fra deg uten å lade det vil det føre til at batteriet forringes.

- Hvis du ikke skal bruke sykkelen over en lengre tidsperiode, skal du lade batteriet regelmessig. La ikke batteriet utlades helt.

BATTERINIVÅINDIKATOREN

Lading-pågår-indikasjon

Batterinivåindikatoren	Batterinivå
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

*1 ●: Ingen lys ○: Tennes ☼: Blinkende

Batterinivåindikasjon

Batterinivåindikatoren	Batterinivå
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0%
	Strøm av / Avstengning

*1 ●: Ingen lys ○: Tennes ☼: Blinkende

INSTALLERING / FJERNING AV BATTERI

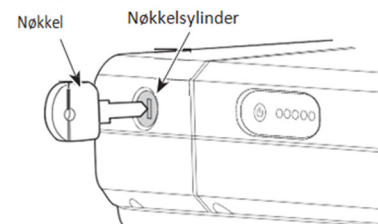
HVORDAN SKAL NØKKELEN BRUKES

Det kan hende at følgende beskrivelse ikke gjelder ettersom forskjellige nøkler er tilgjengelig.

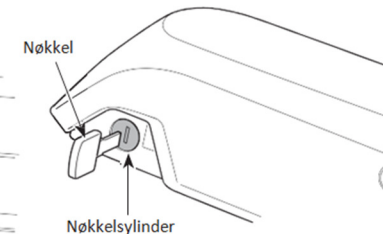
1 Sett nøkkelen inn i nøkkelsylinderen i batteriholderen.

- Posisjonen på nøkkelen påvirker ikke innsettingen av batteriet, du kan sette den inn uavhengig av nøkkelposisjonen.
- Du kan ikke ta nøkkelen ut når den ikke står i innsetningsposisjonen.

<BT-E6000>

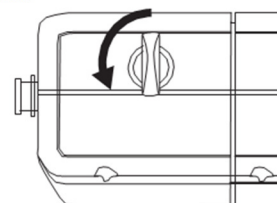


<BT-E6010>

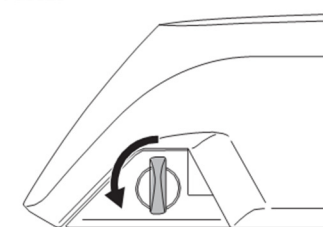


2 For å låse opp batteriet skal du dreie nøkkelen inntil du føler at det er litt motstand

<BT-E6000>



<BT-E6010>



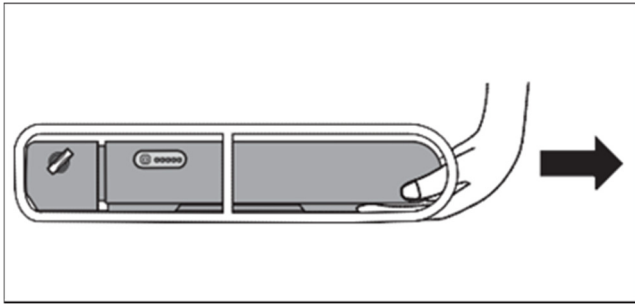
Forsiktig!

For å forhindre at batteriet faller av, skal du ikke kjøre sykkelen med nøkkelen satt i.

FJERNING AV BATTERIET

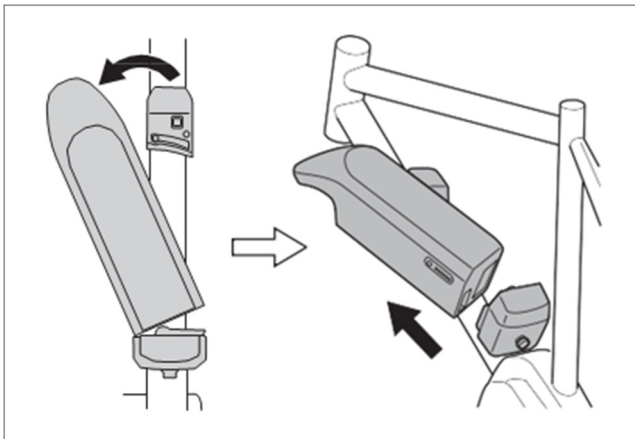
BT-E6000

Slå av strømmen, drei deretter nøkkelen til ulåst posisjon og trekk ut batteriet.



BT-E6010

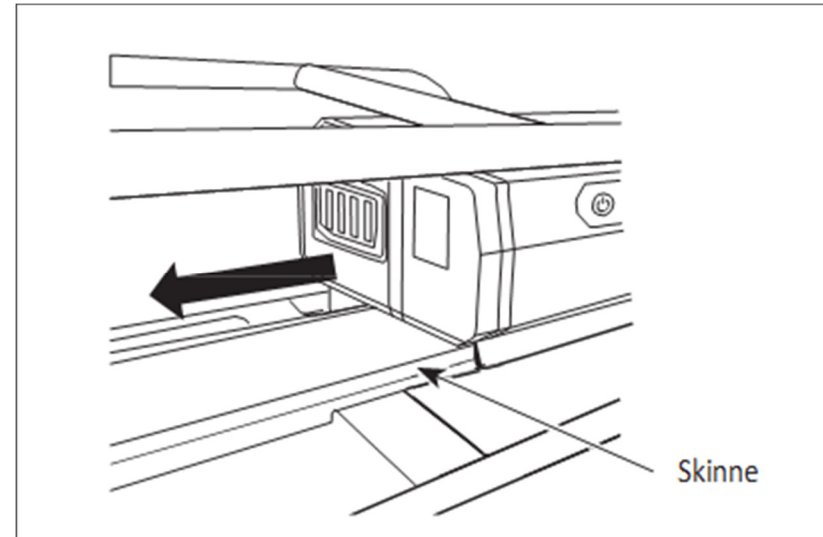
Slå av strømmen, drei deretter nøkkelen til ulåst posisjon. Hold øvre del av batteriet og skyv det til venstre for å fjerne det.



INSTALLASJON AV BATTERIET

BT-E6000

- 1 Sett batteriet inn på holderskinnen bakfra og skyv det forover. Skyv det godt inn.
- 2 Sett nøkkelen tilbake til låst posisjon, ta den ut og lagre den på et trygt sted.

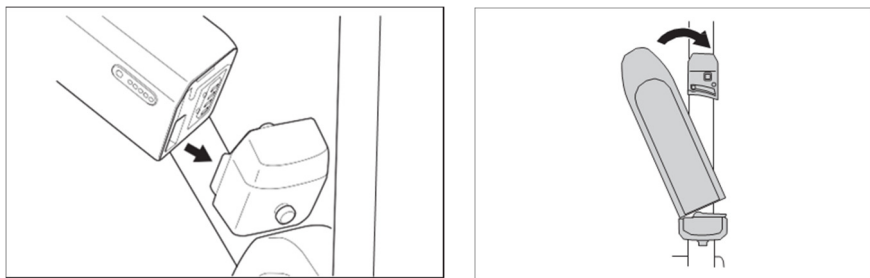


Forsiktig!

Kontroller at batteriet er låst før du kjører sykkelen.

BT-E6010

- 1 Sett innfellingingen i bunnen av batteriet slik at denne står rett ovenfor den profilerte delen av holderen og skyv inn batteriet.
- 2 Skyv batteriet til høyre og start fra punktet der batteriet er ført inn. Skyv batteriet inntil du hører et klikk.
- 3 Sett nøkkelen tilbake til låst posisjon, ta den ut og lagre den på et trygt sted.



Forsiktig!

Kontroller at batteriet er låst før du kjører sykkelen.

SLÅ STRØMMEN PÅ /AV

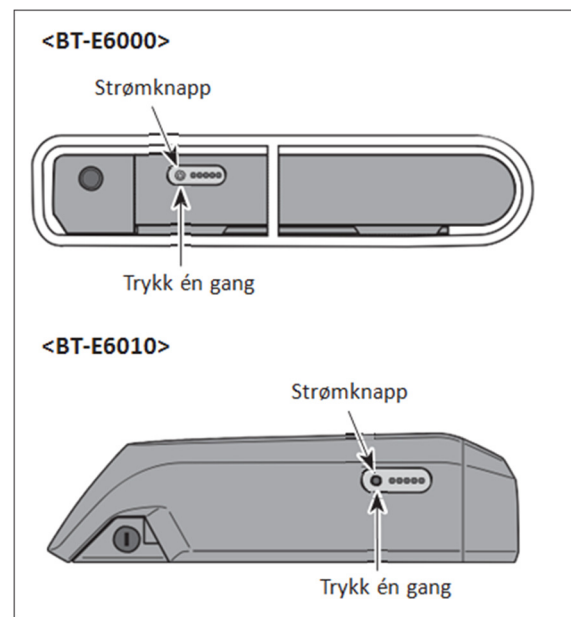
Trykk strømknappen inn én gang med strømmen slått PÅ eller AV. Alle indikatorene slås på når strømmen er på.

Når du slår strømmen PÅ eller AV, plasser ikke foten på pedalen.



Forsiktig

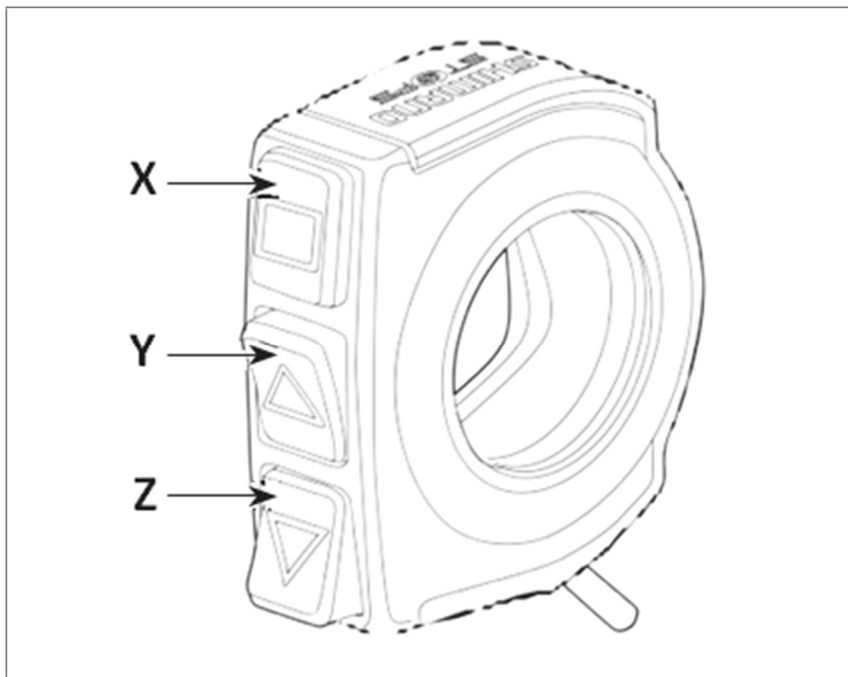
Når du slår på strømmen, sjekk at batteriet er godt festet til holderen.



AUTOMATISK STRØM AV-FUNKSJON

Hvis sykkelen ikke har flyttet seg på mer enn 10 minutter vil strømmen automatisk slås av.

GIRMODUS



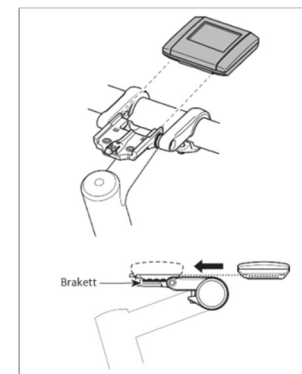
X	Endring av sykkelcomputerskjerm
Y	Når du skifter hjelpemodus: nivået på hjelpemodus blir sterkere Under girskift: tråkkingen blir tyngre
Z	Under girhjelpemodus: nivået på hjelpen blir svakere Under girskift: tråkkingen blir lettere

INSTALLERING OG FJERNING AV SYKKELCOMPUTER

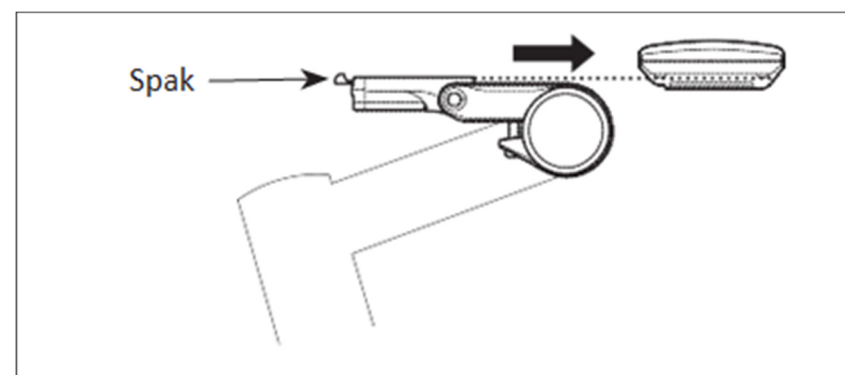
Skyv sykkelcomputeren inn på braketten som vist i illustrasjonen for å installere den. Sett sykkelcomputeren godt inntil den klikker på plass.



Hvis sykkelcomputeren ikke er riktig plassert, vil hjelpefunksjonen ikke fungere normalt



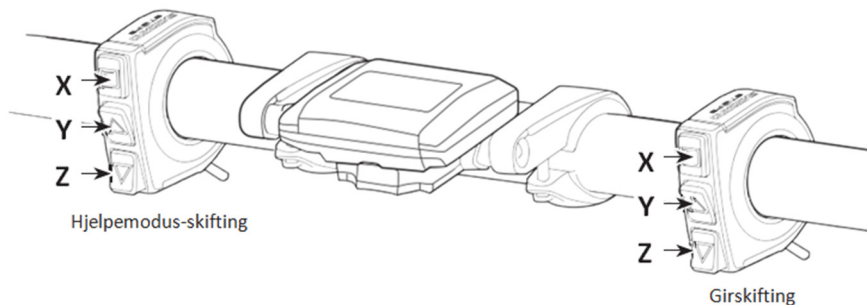
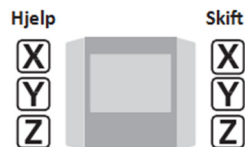
For å fjerne sykkelcomputeren, hold spaken til braketten godt inn mens du skyver ut sykkelcomputeren.



ENDRE INNSTILLINGENE

DRIFT AV SYKKELCOMPUTER

Du kan bruke skjermen på sykkelcomputeren ved å bruke X, Y og Z-knappene på høyre og venstre hjelpebryter.



Driftsprosedyre som gjengis her viser til tilfeller der sykkelcomputeren er stilt inn til standardverdier.



SHIMANO STePS Logo

Denne skjermen vises når systemet starter opp.

STANDARD SKJERMDISPLAY

Viser status på strømassistert sykkel, kjøredata.

1. Current speed (gjeldende hastighet)

Viser gjeldende hastighet.

2. Current time (gjeldende tid)

Viser gjeldende tid.

3. Battery charge (batterilading)

Viser gjeldende batterinivå i seks nivå.

* Batterinivået vises ikke når kjøredata i 6 viser «RANGE» (område).

4. Fartsenhetviser

Du kan velge mellom km/t og mpt.



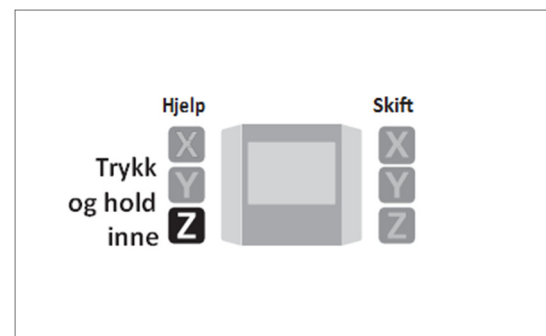
BATTERINIVÅINDIKATOREN

Du kan kontrollere batterinivået på sykkelcomputeren mens du kjører.

Display	Batteriindikator
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%
	0%



Display	Informasjon
◀ HIGH ▶	Assist hight (hjelpenivå er høyt)
◀ NORM ▶	Assist normal (hjelpenivå er normalt)
◀ ECO ▶	Assist eco (hjelpenivå er eco)
◀ OFF ▶	Assist off (hjelpenivå er av)
◀ WALK ▶	Walk assist (Trillehjelp)

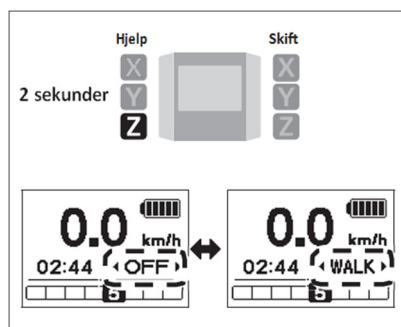
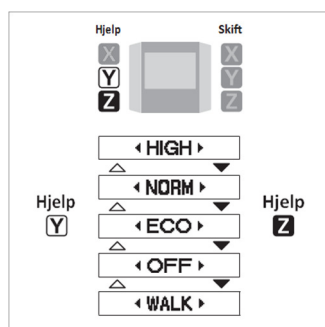


5. Skifte av hjelpemodusdisplay

Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z på hjelpebryteren for å skifte til hjelpemodus.

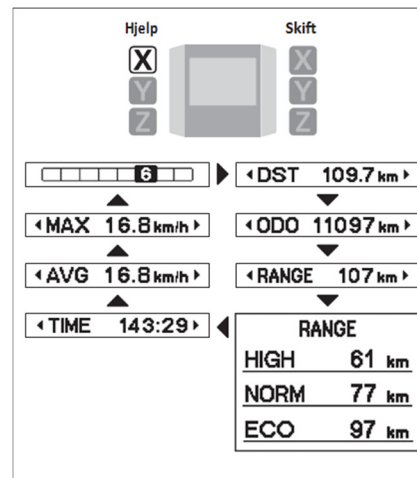
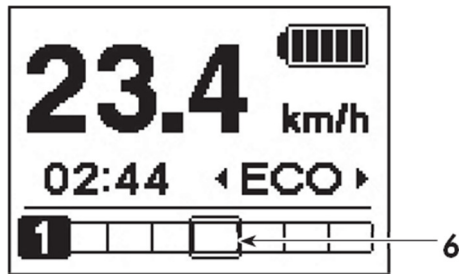
<Walk assist mode> (hjelpemodus ved trilling)

- 1 Trykk på Hjelp-Z for å skifte modus til off (av)
- 2 Trykk på Hjelp-Z igjen i 2 sekunder til «WALK» vises.
- 3 Hold Hjelp-Z inne for å starte gåassistenten.



Når «WALK» (trillemodus) vises, trykk og hold inne Hjelp-Z på hjelpebryteren for å starte trillehjelpfunksjonen. Slipper du Hjelp-Z, stopper trillehjelpfunksjonen, og trykker du på Hjelp-Y, kan du også stoppe trillehjelpfunksjonen.

- Hvis Hjelp-Z ikke brukes på over ett minutt, vil modus endres til OFF (av).
- Hvis sykkelen ikke beveges på 5 sekunder etter at trillehjelpfunksjonen er slått på, vil funksjonen automatisk stoppe. For å restarte trillehjelpfunksjonen, slipp hjelpebryteren og trykk inn Hjelp-Z enda én gang.
- Trillehjelpfunksjonen kan brukes ved maks 6 km/t.
- Hjelpenivået og hastighet varierer avhengig av girposisjonen.



6. Girposisjon og kjøredataskjerm

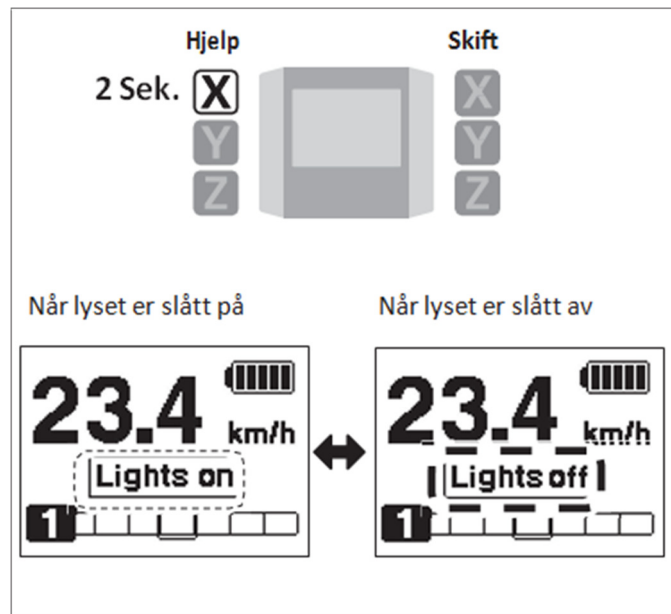
Viser gjeldende girforhold eller kjøredata. Typen kjøredata sm vises hver gang du trykker på Hjelp-X.

- 1 Når «RANGE» (område) vises, vises ikke batterinivået (vist i 3) og trillehjelpindikatoren (vist i 5) på Skjermen.
- 2 Tillegspunkt: Du kan konfigurere displayinnstillingene i E-tube Project. For informasjon se «Tilkobling og kommunikasjon med PC-en»-seksjonen.
- 3 Når trillehjelpfunksjonen virker, vises «-» på «RANGE»-skjermen (område-skjermen).
- 4 Startgirposisjonen vises ved bruk av start mode (startmodus).

Display	Informasjon								
	Girposisjon (vises kun når motorenheten er tilkoblet)								
	Girposisjon*4 (når du innstiller startmodus)								
◀ DST 109.7 km ▶	Kjøreavstand								
◀ ODO 11097 km ▶	Kumulativ avstand								
◀ RANGE 107 km ▶	Kjøreområde*1 *3								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">RANGE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HIGH</td> <td>61 km</td> </tr> <tr> <td>NORM</td> <td>77 km</td> </tr> <tr> <td>ECO</td> <td>97 km</td> </tr> </tbody> </table>	RANGE		HIGH	61 km	NORM	77 km	ECO	97 km	Kjøreområde (alternativt)*2
RANGE									
HIGH	61 km								
NORM	77 km								
ECO	97 km								
◀ TIME 143:29 ▶	Travelling time (kjøretid (alternativt))*2								
◀ AVG 16.8 km/h ▶	Gjennomsnittshastighet (alternativt)*2								
◀ MAX 16.8 km/h ▶	Makshastighet (alternativt)*2								

SLÅ BATTERIDREVEVET LYS PÅ ELLER AV

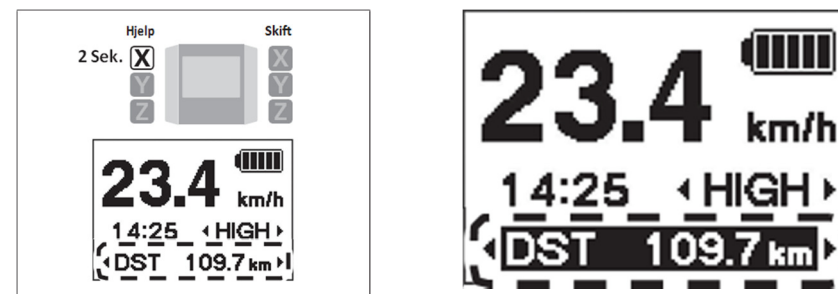
Når batteridrevet lys er tilkoblet, trykk Hjelp-X i sekunder og du vil se denne informasjonen istedet for klokke og hjelpemodus. Lyset slås på og av hver gang det vises. Det vises i omtrent 2 sekunder.



Lyset slås på og av i samsvar med batteristyrken. Når batteristyrken er av, er lyset av

SLETTE KJØREAVSTANDEN

Når lyset ikke er tilkoblet, kan du slette kjøreavstanden i hovedskjermen. Hvis batteridrevne lys er tilkoblet og konfigurert, slett kjøreavstanden (DTS) i samsvar med «Fjerner innstillingene (Clear (Fjerne))» i «Endre innstillingene» (changing the settings).

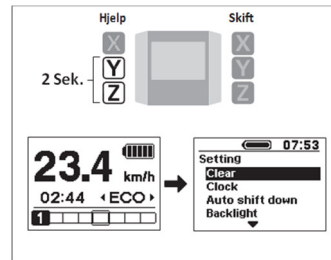


- 1 Endre kjøredataskjerm til DST og trykk Hjelp-X i 2 sekunder
- 2 Slipp fingeren når DST-indikasjonen begynner å blinke. I denne tilstanden, trykk inntil Hjelp-X igjen sletter kjøreavstanden.
 - DST-indikatoren slutter å blinke og skjermen tar deg tilbake til standardskjermen etter at du har latt den stå i 5 sekunder.
 - Når kjøreavstanden blir slettet, slettes også TIME, AVG og MAX

OPPSTART OG UTGANG FRA INNSTILLINGSMENYEN

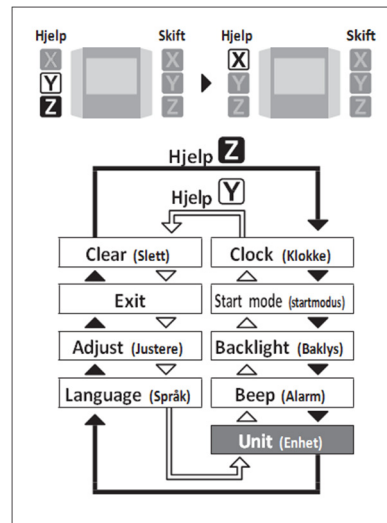
OPPSTART

- 1 Mens sykkelen er stoppet, trykk både Hjelp-Y og Hjelp-Z samtidig i 2 sekunder, da vil displayet vise innstillingskjermen.



- 2 Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere. Trykk på Hjelp-X viser innstillingskjermen for området som er valgt.

Område	Informasjon
Clear (Slett)	Slett innstillingene
Clock (Klokke)	Klokkeinnstilling
Start mode (startmodus)	Startmodusinnstilling
Backlight (Baklys)	Baklysinnstilling
Beep (Alarm)	Alarminnstilling
Unit (Enhet)	Skifte mellom km og mil
Language (Språk)	Språkinnstilling
Adjust (Justere)	Justering av strømgirskiftenhetgear shifting unit
Exit (Utgang)	Gå tilbake til hovedskjerm



GÅ UT AV INNSTILLINGSMENYEN

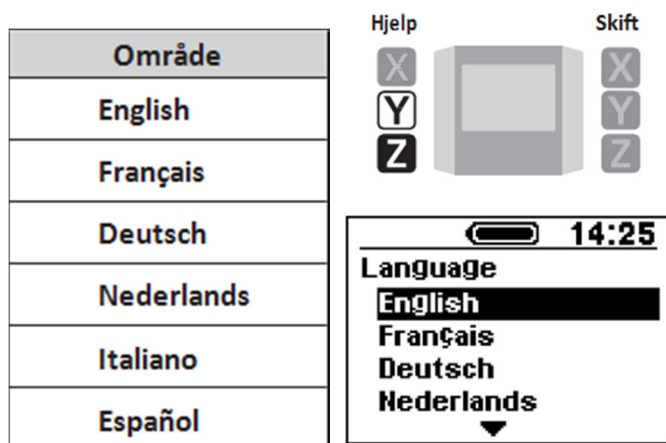
- 1 Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til «Exit» (utgang).
- 2 Trykk på Hjelp-X viser innstillingskjermen og tar deg tilbake til standardskjermen.

ENDRE INNSTILLINGENE

SPRÅKINNSTILLING (LANGUAGE (SPRÅK))

Konfigurer språkinnstillingen.

- 1 Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.



- 2 Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.



JUSTERING AV STRØMDREVET GIRSKIFTENHET (ADJUST)

Du kan justere girskift kun når en innebygget elektronisk girskiftenhet er tilkoblet. Hvis du trenger å justere forgir, kontakt kjøpsstedet.

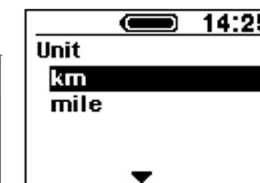
SKIFTE MELLOM KM OG MILE (UNIT (ENHET))

Konfigurer avstandsinstillingen.

- 1 Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.



Område	Informasjon
km	Vises i km
mile	Vises i mil



- 2 Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.

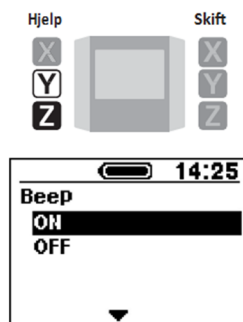


VARSELYDINNSTILLING (BEEP (VARSELYD))

Konfigurer denne alarminnstillingen.

- 1 Trykk Hjelp-Y for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
ON (PÅ)	Aktiver alarmene ved bruk av
OFF (AV)	Deaktiver alarmene ved bruk av



- 2 Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.

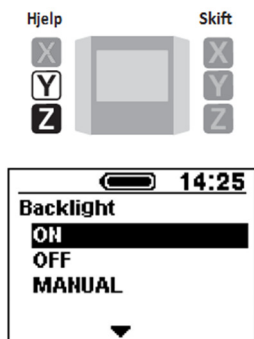


BAKLYSINNSTILLING (BACKLIGHT (BAKLYS))

Konfigurer baklysinstillingen.

- 1 Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
ON (PÅ)	Alltid slått på
OFF (AV)	Alltid slått av
MANUAL (MANUELL)	Slås på og av i samsvar med batteridrevet lys



- 2 Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.

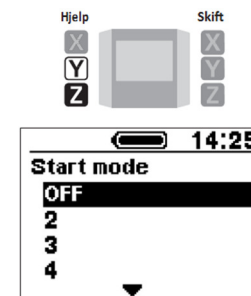


STARTMODUSINNSTILLING (START MODE (STARTMODUS))

Stiller inn startgiret når du bruker startmodusfunksjonen.

- 1 Trykk Hjelp-Y for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
OFF (AV)	Ingen innstilling
2	2-girs
3	3-girs
4	4-girs
5	5-girs



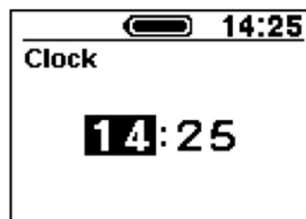
- 2 Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.



KLOKKEINNSTILLING (CLOCK (KLOKKE))

Konfigurer klokkeinnstillingen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å stille inn timen.
 - Trykk Hjelp-Y for å øke tidsverdien
 - Trykk Hjelp-Z for å senke tidsverdien



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien og tar deg til minuttinnstillingen.



- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å stille inn minuttene.

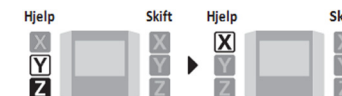


- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.

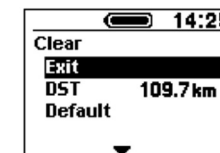


FJERNER INNSTILLINGENE (CLEAR (FJERNE))

Slett kjørevstanden, eller tilbakestill skjerminnstillingene til standard.



- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.



Område	Informasjon
Exit (Utgang)	Gå tilbake til innstillingsmenyskjermen
DST	Slette kjørevstanden
Default (Standard)	Tilbakestill SC-skjerminnstillingene til standard

Standardinnstillinger i SC-Skjerminnstillingen

Område	Standardverdi
Backlight (Baklys)	ON (PÅ)
Beep (Alarm)	ON (PÅ)
Unit (Enhet)	km
Language (Språk)	English (Engelsk)

- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen og tar deg tilbake til «Setting menu» (innstillingsmeny) -skjermen.



Når kjørevstanden blir slettet, slettes også TIME, AVG og MAX.

TILKOBLING OG KOMMUNIKASJON MED PC-EN

Du trenger E-tube Project for å konfigurere SHIMANO STePS og oppdatere maskinvaren. Les ned E-tube-prosjektet fra støttenettsiden (<http://e-tubeproject.shimano.com>). For informasjon om hvordan installere et E-tube prosjekt, se på støttenettsiden. For informasjon om hvordan du bruker PC-en, se hjelpemanualen om E-tube Project.

Du trenger SM-PCE1 og SM-JC40 / SM-JC41 for å tilkoble SHIMANO STePS til en PC.

- Maskinvare kan endre uten forvarsel.
- Hvis det er nødvendig, kontakt kjøpestedet.



Du kan også scanne denne QR-koden for å gå til nettsiden.

FEILSØKING

BATTERINIVÅ OG FEILINDIKASJON

Feilindikasjonstype	Indikasjonsforhold	Lysmønster	Oppretting
Systemfeil	Kommunikasjonssvikt til sykkelssystemet		Pass på at wiren ikke er løs eller frakoblet. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
Temperaturbeskyttelse	Hvis temperaturen overskrider garantert driftstemperatur, slås batterieffekten av.		Sett batteriet på et kaldt sted vekk fra direkte sollys intill den interne temperaturen på batteriet avtar tilstrekkelig. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
Sikkerhetsautentiseringsfeil	Denne vises hvis en original drivenhet er tilkoblet. Denne vises hvis en av kablene er frakoblet.		Tilkoble et originalbatteri og drivenhet. Kontroller tilstanden til wirene. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
Ladefeil	Denne vises hvis en feil oppstår under lading.		Fjern laderen fra batteriet og trykk strømbryteren, hvis en feil vises kontakt et kontor.
Batterifeil-funksjon	Elektrisk feil inne i batteriet		Tilkoble laderen til batteriet og fjern deretter laderen. Trykk strømbryteren med kun batteriet tilkoblet. Hvis en feil oppstår med kun batteriet tilkoblet, kontakt kjøpsstedet.

*1 ● : Ingen lys ○ : Tennes ☀ : Blinkende

FEILMELDINGER PÅ SYKKELCOMPUTEREN



Denne forsvinner hvis en feil repareres.
En melding vises istedet på klokkeindikasjonen.



Kode	Situasjonen der feilen oppstod	Tilsand for fjerning av driftsbegrensning når en advarsel vises.	Løsning
W010	Temperaturen til drivenheten er høy.	Assistansenivået kan synke.	Stopp bruken av hjelpefunksjonen intill temperaturen på drivenheten faller. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
W011	Kjørehastigheten kan ikke regeistreres	Maks hastighet opp til den der strømassistanse gis kan avta. (Strømassistanse gis opp til 25 km/t i toppgir.	Kontroller at fartssensoren er rett installert. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
W030	To eller flere hjelpebrytere er tilkoblet systemet.	Girskift er ikke tilgjengelig for strømdreven forgirveksling.	Skift hjelpebryter til girskiftbryter, eller tilkoble kun én hjelpebryter og slå på strømmen igjen. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
-	En kommunikasjonsfeil mellom drivenhet og motorenhet ble oppdaget.	Girskift er ikke tilgjengelig for strømdreven forgirveksling.	Kontroller at wiren er rett tilkoblet mellom drivenheten og motorenheten. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.

FEIL

Hvis en feilmelding vises på hele skjermen, følg en av prosedyrene under for å tilbake stille skjermen.

- Trykk strømbryteren på batteriet.
- Fjern batteriet fra holderen



LISTE OVER FEILKODER

Kode	Situasjon der feilen oppstod	Driftsbegrensning når en feil vises	Løsning
E010	En systemfeil ble oppdaget.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Trykk strømbryteren på batteriet for å slå den på igjen. Hvis situasjonen ikke bedres, kontakt kjøpsstedet.
E012	Oppstartsfasen med momentsensoren mislyktes.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Med foten av pedalen, trykk batteristrømbryteren og slå på strømmen igjen. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
E202	En kommunikasjonsfeil mellom batteri og drivenhet ble oppdaget.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Kontroller at wiren mellom drivenhet og batteriet er rett tilkoblet. Hvis siutasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
E030	En innstillingsfeil ble oppdaget.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Hvis situasjonen ikke blir bedre også etter at batteribryteren trykkes inn og strømmen slås på igjen, kontakt kjøpsstedet.

HJELPEFUNKSJON

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Hjelp blir ikke gitt	Er batteriet tilstrekkelig ladet?	Kontroller lading av batteriet. Hvis batteriet er nesten ferdigutladet, lade det på nytt.
	Kjører du i lange bakker i sommervær eller kjører du lenge med tung last? Batteriet kan overopphetes.	Slå av strømmen, vent et øyeblikk og kontroller en gang til.
	Drivenheten (DU-E6000 / DU-E6001), sykkelcomputer (SC-E6000) eller hjelpebryter (SW-E6000) kan tilkobles feil eller det kan være et problem med én eller flere av dem.	Kontakt kjøpsstedet.
	Er farten for høy?	Kontroller sykkelcomputerskjermen. Hjelp gis ved hastigheter på 25 km/t eller mer.
	Trår du?	Sykkelen er ikke en motorsykel, så du trenger å trå på pedalene.
	Er hjelpemodus satt til OFF (AV)?	Still inn hjelpemodus til HIGH (HØY). Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
Kjørehjelpedistansen er for kort	Er strømmen for sykkelcomputeren slått på?	Hold inne strømbryteren for å slå på strømmen. Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
	Kjøredistansen kan bli kortere avhengig av veiforhold, girposisjon og om lyktene er ON (PÅ) eller OFF (AV)	Kontroller lading av batteriet. Hvis batteriet er nesten ferdig utladet, lade det på nytt.
	Batteriegenskapene vil falle under vintervær.	Dette er ikke et tegn på et problem.
Tråkking på pedalene er tungt	Batteriet er en forbruksdel. Gjentatte oppladninger og lange bruksperioder vil forårsake at batteriet forringes (taper ytelsen).	Hvis kjøredistansen som skal kjøres på en enkel lading er veldig kort, skift ut batteriet med et nytt.
	Er dekkene fulle av luft med tilstrekkelig trykk?	Bruk en pumpe til å fylle luft.
	Er hjelpemodus satt til OFF (AV)?	Still inn hjelpemodus til HIGH (HØY). Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
	Batteriet kan være lavt.	Etter frakobling av batteriet, kontroller assistansenivået igjen. Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
	Slo du på strømmen med foten plassert på pedalen?	Slå på strømmen igjen uten å legge trykk på pedalen. Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.

BATTERI

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Alle fem batterinivåindikatorene står på	Batterinivåindikatorene viser ikke batterinivået når batteriet blir tilkoblet sykkelen. Batterinivået vises under lading.	Dette er ikke et tegn på en feilfunksjon.
Batteriet mister ladingen fort	Batteriet kan være på slutten av levetiden.	Skift ut batteriet med et nytt.
Batteriet kan ikke lades	Er strømkontakten på laderen godt satt inn i det elektriske støpselet?	Frakoble og tilkoble stikkontakten til laderen igjen og gjenta ladeoperasjonen. Hvis batteriet fortsatt ikke kan lades skal du kontakte kjøpsstedet.
	Er ladekontakten til laderen satt godt inn i batteriet?	Frakoble og tilkoble kontakten til batteriet igjen og gjenta ladeoperasjonen. Hvis batteriet fortsatt ikke kan lades skal du kontakte kjøpsstedet.
	Er kontakterminalene på laderen eller batteriet skitne?	Tørk kontakterminalene med en tørr klut og vask dem, gjenta deretter ladeoperasjonen. Hvis batteriet fortsatt ikke kan lades skal du kontakte kjøpsstedet.
Batteriet starter ikke ladingen når laderen er tilkoblet	Batteriet kan være på slutten av levetiden.	Skift ut batteriet med et nytt.
Batteriet og laderen blir varme	Temperaturen på batteriet eller lader kan overskride driftstemperaturområdet.	Stopp ladingen og vent en liten stund før du lader igjen. Hvis batteriet er for varmt til å berøre, kan det indikere at det er et problem med batteriet. Kontakt kjøpsstedet.
Laderen er varm	Hvis laderen brukes kontinuerlig til å lade batteriene kan den bli varm.	Vent en stund før du bruker laderen igjen.
LED-en på laderen lyser ikke	Er ladekontakten til laderen satt godt inn i batteriet?	Kontroller tilkoblingen for fremmedlegemer før du setter inn ladekoblingen igjen. Hvis alt er som før, kontakt kjøpsstedet.
	Er batteriet helt oppladet?	Hvis batteriet er fullt ladet, slås LED-en på batterilader av, men dette er ikke en feilfunksjon. Frakoble og tilkoble stikkontakten til laderen igjen og gjenta ladeoperasjonen. Hvis LED-en på laderen fortsatt ikke lyser, kontakt kjøpsstedet.
Batteriet kan ikke fjernes		Kontakt kjøpsstedet.
Batteriet kan ikke settes inn		Kontakt kjøpsstedet.
Væske kommer ut av batteriet		Kontakt kjøpsstedet.
En unormal lukt kan oppdages		Stopp bruken av batteriet umiddelbart og kontakt kjøpsstedet.
Røyk kommer ut fra batteriet		Stopp bruken av batteriet umiddelbart og kontakt kjøpsstedet.

LYS

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Forlykten eller baklykten lyser ikke selv om bryteren er trykket inn.	E-tube Project-innstillingene kan være feil.	Kontakt kjøpsstedet.

SYKKELCOMPUTER

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Sykelcomputerskjermen vises ikke selv når strømbryteren er trykket inn	Mengden batterilading kan være utilstrekkelig.	Lad batteriet, og drei deretter nøkkelen enda en gang.
	Er strømmen på?	Hold inne strømbryteren for å slå på strømmen.
	Er sykkelcomputeren riktig installert på braketten?	Installer sykkelcomputeren på riktig måte ved å referere til «Montering og demontering av sykkeldatamaskin»
	Er den elektriske wirekontakten riktig montert?	Kontroller for å se at tilkoblingen til den elektriske wiren som kobler motorenheten til drivenheten ikke er frakoblet. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpsstedet.
Girposisjonen vises ikke	Girposisjonen vises kun når mekanisk girskiftenhet er installert.	Kontroller om de elektriske wirene er frakoblet. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpsstedet.
Kan varsellyden slås av?		Endre innstillingen. Se «Varslinslydinnstilling (Beep (Varsellyd))».
Kan baklykten slås av?		Endre innstillingen. Se «Baklyktinnstilling (Backlight (Baklys))».
Innstillingsmenyen kan ikke startes mens du kjører sykkelen	Produktet er designet slik at hvis det registrerer at sykkelen kjøres kan innstillingsmenyen ikke lanseres. Dette er ikke et tegn på abnormalitet.	Stopp sykkelen og utfør innstillingene.

ANNET

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Når du trykker bryteren, høres to varsellyder, og bryteren kan ikke brukes	Operasjon av bryteren som ble trykket inn er deaktivert.	Dette er ikke et tegn på en feilfunksjon.
Tre varsellyder høres	En feil eller advarsel oppstår.	Denne oppstår hvis advarsel eller feil vises på sykkel-computeren. Se seksjonen for feilmeldinger på sykkel-computeren og følg instruksjonene som gis for anvist kode.
Når jeg bruker en elektronisk girskiftmodus, føler jeg at assistansenivået svekkes under girskift	Dette oppstår fordi assistansenivået blir justert til maksimalt nivå av computerkontrolleren.	Dette er ikke et tegn på en feilfunksjon.
Lyder oppstår etter girskift		Kontakt kjøpsstedet.
En lyd kan høres fra bakhjulet under normal kjøring	Girskiftjusteringen kan ha blitt feil utført.	For mekanisk girskift Juster kabelspenningen. For detaljer, se service-instruksjonene for forgir. For automatisk girskift Kontakt kjøpsstedet.
Når jeg stopper sykkel, skifter ikke giret til posisjonen som er satt i startmodus.	Du kan ha tråkket pedalene for sterkt.	Hvis du trækker pedalene lett, skifter girene lettere.

* NØKKELNUMMER

Nummeret som er festet til nøkkelen er nødvendig i tilfellet du trenger å kjøpe reservenøkler. Noter dette i følgende felt og oppbevar det på et trygt sted.

Nøkkelnummer